



60W

TECHO  
6 VELOCIDADES  
3 ASPAS  
RETRÁCTILES  
TEMPORIZADOR

ASUNTOS QUE REQUIEREN ATENCIÓN

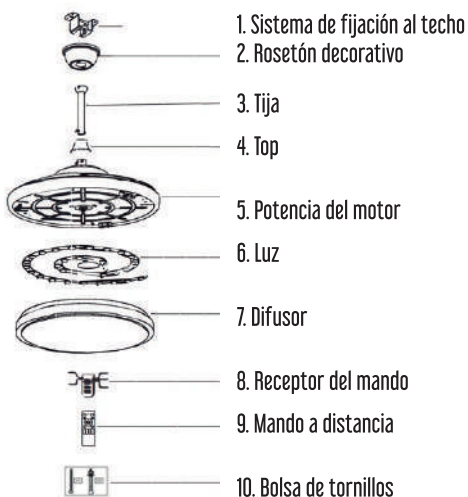
A ADVERTENCIA: Por favor, siga estrictamente las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede causar accidentes como desprendimientos y descargas eléctricas.

1. La potencia de entrada para este ventilador debe ser de 220V / 50Hz.
  2. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado.
  3. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la electricidad está desconectada antes de montar o desmontar el ventilador. Los cables de alimentación para el montaje deben ser tierra, positivo y neutro.
  4. Asegúrese de que todos los tornillos están montados y apretados durante el montaje.
  5. No instale la lámpara al aire libre o sobre objetos inestables. Evite fugas eléctricas y cortocircuitos en el producto, que pueden provocar consecuencias adversas.
  6. No instale la lámpara sobre objetos de la misma temperatura.
  7. No instale directamente encima de tubos de gas y de escape para evitar consecuencias adversas.
  8. No la utilice en serie con un dispositivo de alto brillo. No la utilice junto con reguladores y sensores para evitar consecuencias adversas.
  9. Para evitar el riesgo de lesiones, no toque las aspas cuando el ventilador esté en funcionamiento.
  10. Cuando se produzcan fenómenos anormales en las luminarias, corte rápidamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el vendedor.
- En caso de reparación, deberá facilitarse el modelo de la lámpara, que deberá compararse con la etiqueta del cuerpo de la lámpara Signo para confirmar el modelo.

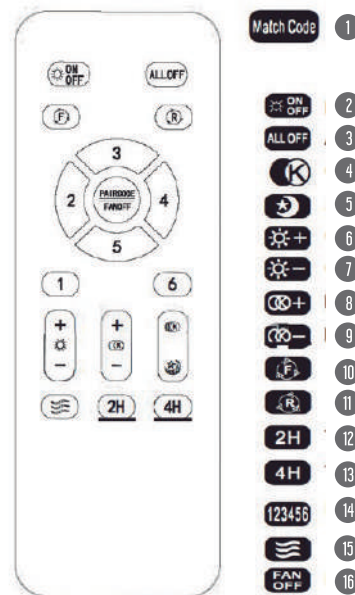
Por favor, desconecte la alimentación antes de instalar el producto

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Lista de componentes



INSTRUCCIONES DEL MANDO A DISTANCIA



1. Emparejamiento de códigos: Pulse «PAIR CODE» durante 3s dentro de 3 segundos una vez que la luz esté encendida. Si la luz parpadea 2 veces, el código se ha emparejado correctamente.
2. Borrado del código: Pulse «ALL OFF» durante 3 segundos antes de que se encienda la luz. Si la luz parpadea 2 veces, la eliminación del código se ha realizado correctamente.
3. Luz ON/OFF
3. TODO APAGADO
4. Interruptor de temperatura de color
5. Pequeña luz nocturna
6. Pulse o mantenga pulsado este botón para aumentar el brillo.
7. Pulse o mantenga pulsado este botón para reducir el brillo.
8. Pulse prolongadamente este botón para aumentar la temperatura del color.
9. Pulse prolongadamente este botón para reducir la temperatura del color.
10. El ventilador gira hacia delante
11. El ventilador gira hacia atrás
12. Apagado automático tras 2 horas de cuenta atrás
13. Se apaga automáticamente después de una cuenta atrás de 4 horas.
14. Velocidad del ventilador, 1 es la más débil, 6 es la más fuerte
15. Viento natural
16. FanOFF

Método de sincronización Si nota que el mando a distancia no puede controlar el ventilador, tendrá que volver a sincronizar el mando a distancia y el ventilador. Tum en el interruptor de pared y mantenga pulsado el botón «set up» hasta que el receptor emita el sonido «bee bee», que indica que se han sincronizado bien.

1. Cuando el ventilador esté en marcha, si cambia el modo de invierno y verano, el ventilador se detendrá lentamente y luego girará en la dirección opuesta. Si pulsa alguna tecla, se cancelará,
2. Después de activar la función de temporizador, no pulse ninguna otra tecla del mando
3. En moce de viento natural, el ventilador subirá de 3a a 6 y luego bajará de 6 a a3, el ciclo es continuo.
4. Función de memoria, encender las luces más de 10 segundos, apagar la luz más de 5 segundos, y volver a encender, que se debe abrir con el color y la intensidad ajustada.

PASOS DE INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

2. INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAÑA

Herramientas necesarias para la instalación

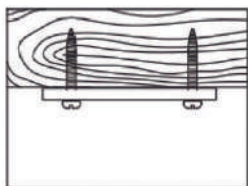
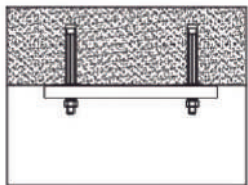


(1) Techo de hormigón: Usando una punta ofdiameter 8mm para perforar dos agujeros en el techo con la profundidad adecuada. insertar dos tornillos de expansión o conseguir en los agujeros. A continuación, fije el soporte a la suspensión en los tornillos de montaje y apriéte los con las tuercas o la

cabeza de los anclajes de expansión.

(2) Techo de madera:

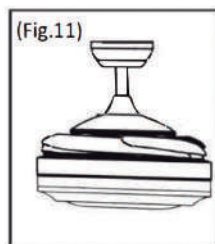
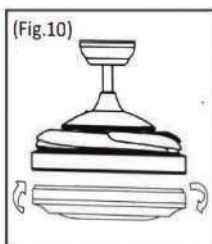
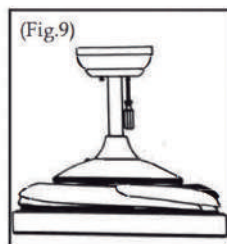
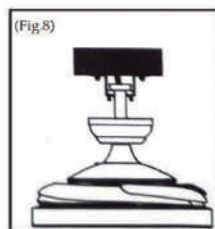
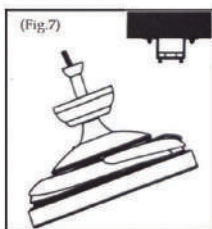
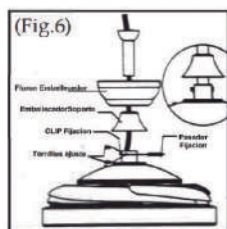
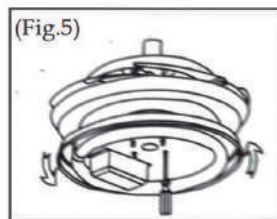
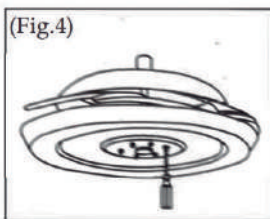
Fije el soporte de montaje al techo de madera con 4 tornillos de una longitud mínima de 70 mm y un diámetro mínimo de 6 mm.



#### INSTALACIÓN DEL KIT DE ILUMINACIÓN

1. Quite los cinco tornillos del bocu del ventilador (fig.4), coloque la placa LED en el cuerpo del ventilador, fijándola con los cinco tornillos (fig. 5) y luego apriete los tornillos.

2. Conecte los cables a la toma de la unidad (Fig.4) (Fig.5)



(1). Retire el pasador del tubo del ventilador bajando el clip R y pasando los cables a través del tubo. Una vez colocado el tubo, coloque V y R. Apriete los dos tornillos que están en el tubo del ventilador (Fig. 6).

(2). Coloque el tubo de soporte con la bola de suspensión y sitúelo en el soporte de anclaje a través de la ranura de registro, la bola debe estar firme (fig. 7 - 8)

(3). Levante el toldo hasta el techo para cubrir el soporte de montaje (asegúrese de que la arandela cubre los dos tornillos del soporte). Gire la arandela para asegurarse de que la cabeza del tornillo está en el extremo y apriete los tornillos (fig. 9)

(4) Alinee la ranura del ventilador con la ranura del panel y, a continuación, gire ligeramente el panel en el sentido de las agujas del reloj firmemente (fig. 10 - 11).

#### INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

1. Para poder utilizar el producto de forma segura y eficiente, límpielo e inspecciónelo regularmente (cada 6 meses).

2. Cuando la lámpara esté muy sucia y sea necesario frotarla, utilice un paño un paño suave humedecido en agua jabonosa y, a continuación, utilice un paño suave para limpiarla.

3. Por favor, no utilice productos químicos volátiles como agua Tena, alcohol, gasolina u otros insecticidas para limpiar; de lo contrario, dañará la capa retroiluminada dentro del recipiente inferior o decoloración, resultando en decoloración y daños en los dispositivos de iluminación.



#### LA CORRECTA ELIMINACIÓN

El símbolo del cubo de basura tachado indica que el artículo debe ser eliminado por separado de los residuos domésticos. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las normas ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de los residuos enviados a los incineradores o a los rellenos sanitarios y a minimizar cualquier posible impacto negativo en el medio ambiente.

QUESTÕES QUE REQUEREM ATENÇÃO

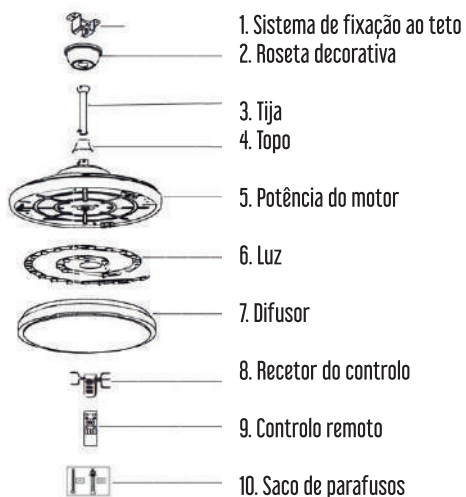
A AVISO: Por favor, siga rigorosamente as instruções de instalação. A instalação incorrecta pode causar acidentes como desprendimento e choque eléctrico.

- 1) A potência de entrada para este ventilador deve ser de 220V / 50Hz.
  - 2 - A instalação eléctrica deve ser efectuada por um electricista qualificado.
  - 3) Para evitar o risco de choque eléctrico, certifique-se de que a electricidade está desligada antes de montar ou desmontar o ventilador. Os cabos de alimentação para a montagem devem ter terra, positivo e neutro.
  4. certifique-se de que todos os parafusos estão montados e apertados durante a montagem.
  5. não instalar a lâmpada ao ar livre ou sobre objectos instáveis. Evitar fugas eléctricas e curto-circuitos no produto, que podem ter consequências adversas.
  6. Não instalar a lâmpada por cima de objectos com a mesma temperatura. Não Instalar diretamente por cima de tubos de gás e de escape para evitar consequências adversas.
  7. Não utilizar em série com um dispositivo de alto brilho. Não a utilize em conjunto com Não utilizar em conjunto com reguladores de intensidade luminosa e sensores para evitar consequências adversas.
  8. Para evitar o risco de ferimentos, não toque nas lâminas quando a ventoinha estiver a funcionar.
- Se ocorrerem fenómenos anormais nos aparelhos de iluminação, corte rapidamente a alimentação eléctrica e contacte o vendedor.
- Aquando da reparação, deve ser fornecido o modelo da lâmpada, que deve ser comparado com a etiqueta no corpo da lâmpada para confirmar o modelo.

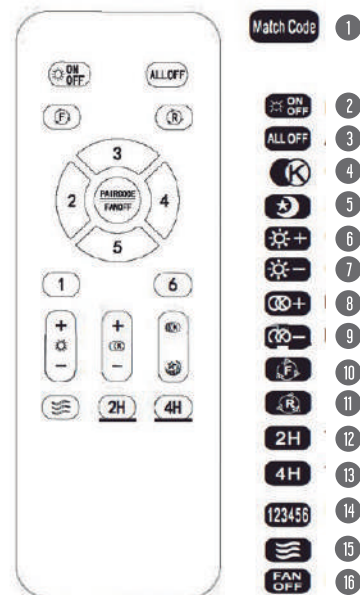
Desligue a alimentação eléctrica antes de instalar o produto

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Lista de componentes



INSTRUÇÕES DO CONTROLO REMOTO



1. correspondência de códigos: Prima "PAIR CODE" durante 3s no espaço de 3 segundos quando a luz estiver acesa. Se a luz piscar 2 vezes, a correspondência do código foi efectuada com êxito.
- Limpar código: Prima "ALL OFF" durante 3s no espaço de 3 segundos quando a luz estiver acesa.
- Se a luz piscar 2 vezes, a eliminação do código é efectuada com êxito
2. luz ON/OFF
3. TUDO DESLIGADO
4. interruptor de temperatura de cor
5. pequena luz nocturna
6. clicar ou premir longamente este botão para aumentar o brilho
7. clicar ou premir longamente este botão para diminuir o brilho
8. premir prolongadamente este botão para aumentar a temperatura da cor
9. premir longamente este botão para diminuir a temperatura da cor
10. a ventoinha roda para a frente
11. a ventoinha roda para trás
12. desliga-se automaticamente após uma contagem decrescente de 2 horas
13. desliga-se automaticamente após uma contagem decrescente de 4 horas
14. velocidade da ventoinha, 1 é a mais fraca, 6 é a mais forte

metodo de sincronizaçao se verriicar que o controlo remoto não consegue controlar a ventoinha, terá de voltar a sincronizar o controlo remoto e a ventoinha. Ligar o interruptor de parede e manter premido o botão "set up" até o recetor emitir o som "bee bee", que indica que estão bem sincronizados.

1. Atenção, quando a ventoinha estiver a funcionar, se mudar o modo inverno e verão, a ventoinha pára lentamente e depois gira na direcção oposta. Se forem premidas quaisquer teclas, isso será cancelado,
2. Depois de ativar a função de temporizador, não prima nenhuma outra tecla do comando
3. No modo de vento natural, a ventoinha sobe de 3a para 6 e depois desce de 6 para a3, o ciclo é contínuo.
4. Função de memória, acende as luzes durante mais de 10 segundos, apaga a luz durante mais de 5 segundos e volta a acender, que deve ser aberta com a cor e a intensidade definidas.

PASSOS DE INSTALAÇÃO E INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

2. INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE MONTANHA

Ferramentas necessárias para a instalação

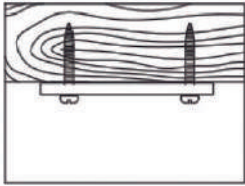
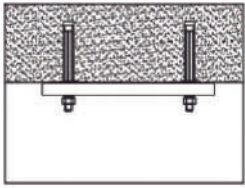


(1) Teto de betão:

Utilizar uma ponta de diâmetro 8 mm para fazer dois furos no teto com a profundidade adequada. Introduzir dois parafusos de expansão ou obter nos orifícios. Em seguida, fixar o suporte à suspensão nos parafusos de montagem e apertá-los com as porcas ou a cabeça das buchas de expansão.

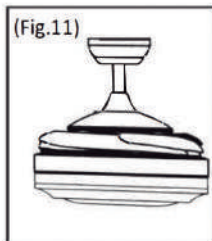
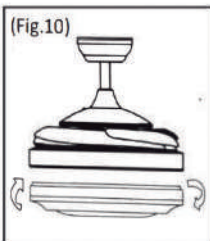
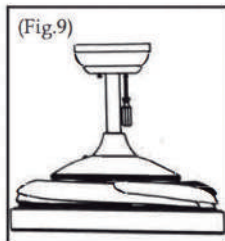
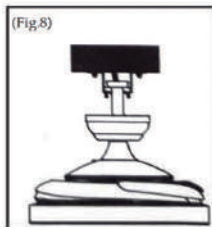
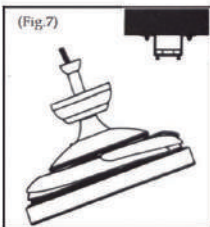
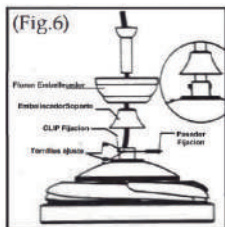
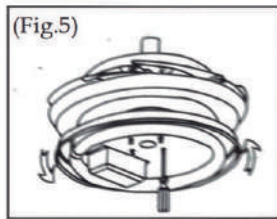
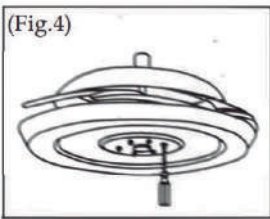
(2) Teto de madeira:

Fixe o suporte de montagem ao teto de madeira com 4 parafusos com um comprimento mínimo de 70 mm e um diâmetro mínimo de 6 mm.



1. Retirar os cinco parafusos do corpo do ventilador (fig. 4), colocar a placa LED no corpo do ventilador, fixando-a com os cinco parafusos (fig. 5) e apertar os parafusos.

2. Ligar os cabos à tomada da unidade (Fig.4) (Fig.5)



(1). Retirar o pino do tubo do ventilador, baixando o clipe R e passando os cabos através do tubo. Uma vez posicionado o tubo, posicionar V e R. Apertar os dois parafusos que se encontram no tubo do ventilador (Fig. 6).

(2). Colocar o tubo de suporte com a esfera de suspensão e posicioná-lo no suporte de fixação através da ranhura do registo, a bola deve estar firme (fig. 7 - 8)

(3) Levantar a cobertura até ao teto para cobrir o suporte de fixação (certificar-se de que a anilha cobre os dois parafusos do suporte). Rodar a anilha de modo a que a cabeça do parafuso fique na extremidade e apertar os parafusos (fig. 9)

(4) Alinhar a ranhura do ventilador com a ranhura do painel e, em seguida, rodar ligeiramente o painel no sentido dos ponteiros do relógio (fig. 10 - 11).

INSTRUÇÕES DE REPARAÇÃO E MANUTENÇÃO

1. Para utilizar o produto de forma segura e eficiente, limpe-o e inspeccione-o e inspeccione-o regularmente (de 6 em 6 meses).

2. Quando a lâmpada estiver muito suja e precisar de ser esfregada, utilize um tecido macio embebido em água com sabão para torcer e limpar e, em seguida, utilize um pano macio para a limpar.

3. Não utilizar produtos químicos voláteis, como água Tena, álcool, gasolina ou outros insecticidas para limpar, ou outros insecticidas para limpar; caso contrário, danificará a camada retroiluminada no interior do recipiente inferior ou descoloração, resultando em descoloração e descoloração, provocando descoloração e danos nos aparelhos de iluminação.

-



DESCARTE CORRETO

O símbolo do cesto de lixo com rodas riscado indica que o item deve ser descartado separadamente do lixo doméstico. O item deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para descarte de resíduos. Ao separar um item marcado do seu lixo doméstico, você ajudará a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradores ou aterros sanitários e minimizará qualquer impacto negativo potencial no meio ambiente.

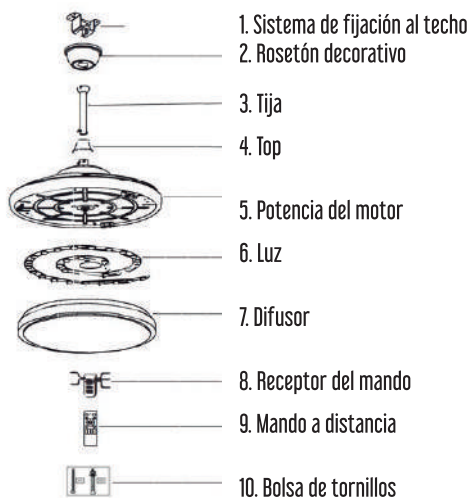
QUESTÕES QUE REQUEREM ATENÇÃO

A AVISO: Por favor, siga rigorosamente as instruções de instalação. A instalação incorrecta pode causar acidentes como desprendimento e choque elétrico.

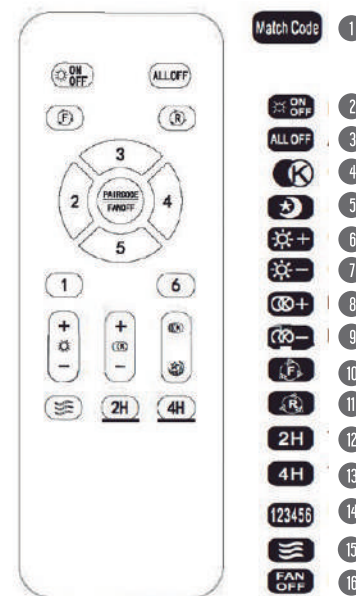
- 1) A potência de entrada para este ventilador deve ser de 220V / 50Hz.
  - 2 - A instalação eléctrica deve ser efectuada por um electricista qualificado.
  - 3) Para evitar o risco de choque eléctrico, certifique-se de que a electricidade está desligada antes de montar ou desmontar o ventilador. Os cabos de alimentação para a montagem devem ter terra, positivo e neutro.
  4. certifique-se de que todos os parafusos estão montados e apertados durante a montagem.
  5. não instalar a lâmpada ao ar livre ou sobre objectos instáveis. Evitar fugas eléctricas e curto-circuitos no produto, que podem ter consequências adversas.
  6. Não instalar a lâmpada por cima de objectos com a mesma temperatura. Não instalar diretamente por cima de tubos de gás e de escape para evitar consequências adversas.
  7. Não utilizar em série com um dispositivo de alto brilho. Não a utilize em conjunto com Não utilizar em conjunto com reguladores de intensidade luminosa e sensores para evitar consequências adversas.
  8. Para evitar o risco de ferimentos, não toque nas lâminas quando a ventoinha estiver a funcionar. Se ocorrerem fenómenos anormais nos aparelhos de iluminação, corte rapidamente a alimentação eléctrica e contacte o vendedor.
- Aquando da reparação, deve ser fornecido o modelo da lâmpada, que deve ser comparado com a etiqueta no corpo da lâmpada para confirmar o modelo.

Desligue a alimentação eléctrica antes de instalar o produto

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



INSTRUÇÕES DO CONTROLO REMOTO



1. correspondência de códigos: Prima "PAIR CODE" durante 3s no espaço de 3 segundos quando a luz estiver acesa.
- Se a luz piscar 2 vezes, a correspondência do código foi efectuada com êxito.
- Limpar código: Prima "ALL OFF" durante 3s no espaço de 3 segundos quando a luz estiver acesa.
- Se a luz piscar 2 vezes, a eliminação do código é efectuada com êxito
2. luz ON/OFF
3. TODO DESLIGADO
4. interruptor de temperatura de cor
5. pequena luz nocturna
6. clicar ou premir longamente este botão para aumentar o brilho
7. clicar ou premir longamente este botão para diminuir o brilho
8. premir prolongadamente este botão para aumentar a temperatura da cor
9. premir longamente este botão para diminuir a temperatura da cor
10. a ventoinha roda para a frente
11. a ventoinha roda para trás
12. desliga-se automaticamente após uma contagem decrescente de 2 horas
13. desliga-se automaticamente após uma contagem decrescente de 4 horas
14. velocidade da ventoinha, 1 é a mais fraca, 6 é a mais forte
15. vento natural
16. ventoinhaOFF

Método de sincronizaçãoSe verificar que o controlo remoto não consegue controlar a ventoinha, terá de voltar a sincronizar o controlo remoto e a ventoinha. Ligar o interruptor de parede e manter premido o botão "set up" até o recetor emitir o som "bee bee", que indica que estão bem sincronizados.

1. Atenção, quando a ventoinha estiver a funcionar, se mudar o modo inverno e verão, a ventoinha pára lentamente e depois gira na direcção oposta. Se forem premidas quaisquer teclas, isso será cancelado,
2. Depois de ativar a função de temporizador, não prima nenhuma outra tecla do comando
3. No modo de vento natural, a ventoinha sobe de 3a para 6 e depois desce de 6 para a3, o ciclo é contínuo.
4. Função de memória, acende as luzes durante mais de 10 segundos, apaga a luz durante mais de 5 segundos e volta a acender, que deve ser aberta com a cor e a intensidade definidas.

PASSOS DE INSTALAÇÃO E INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

2. INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE MONTANHA

Ferramentas necessárias para a instalação

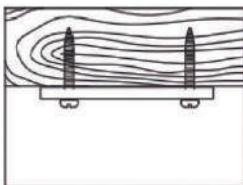
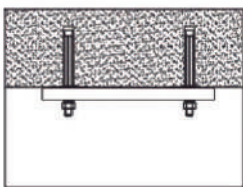


(1) Teto de betão:  
Utilizar uma ponta de diâmetro 8 mm para fazer dois furos no teto com a profundidade adequada. Introduzir dois parafusos de expansão ou obter nos orifícios. Em seguida, fixar o suporte à suspensão nos parafusos de montagem e apertá-los com as porcas ou a

cabeça das buchas de expansão.

(2) Teto de madeira:

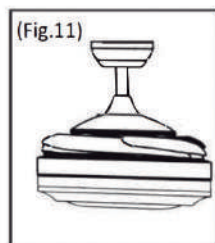
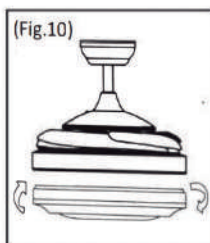
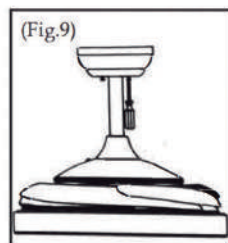
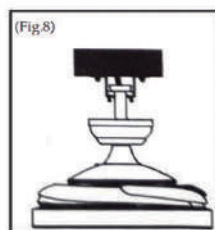
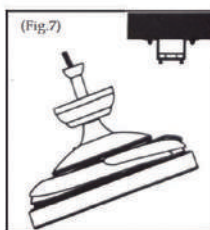
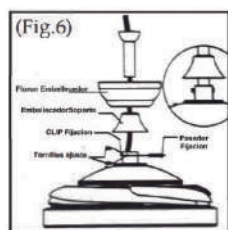
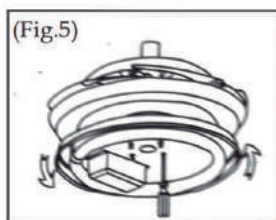
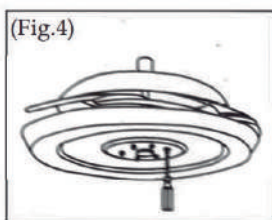
Fixe o suporte de montagem ao teto de madeira com 4 parafusos com um comprimento mínimo de 70 mm e um diâmetro mínimo de 6 mm.



#### INSTALAÇÃO DO KIT DE ILUMINAÇÃO

1. Retirar os cinco parafusos do corpo do ventilador (fig. 4), colocar a placa LED no corpo do ventilador, fixando-a com os cinco parafusos (fig. 5) e apertar os parafusos.

2. Ligar os cabos à tomada da unidade (Fig.4) (Fig.5)



(1). Retirar o pino do tubo do ventilador, baixando o clipe R e passando os cabos através do tubo. Uma vez posicionado o tubo, posicionar V e R. Apertar os dois parafusos que se encontram no tubo do ventilador (Fig. 6).

(2). Colocar o tubo de suporte com a esfera de suspensão e posicioná-lo no suporte de fixação através da ranhura do registo, a bola deve estar firme (fig. 7 - 8)

(3) Levantar a cobertura até ao teto para cobrir o suporte de fixação (certificar-se de que a anilha cobre os dois parafusos do suporte). Rodar a anilha de modo a que a cabeça do parafuso fique na extremidade e apertar os parafusos (fig. 9)

(4) Alinhar a ranhura do ventilador com a ranhura do painel e, em seguida, rodar ligeiramente o painel no sentido dos ponteiros do relógio (fig. 10 - 11).

#### INSTRUÇÕES DE REPARAÇÃO E MANUTENÇÃO

1. Para utilizar o produto de forma segura e eficiente, limpe-o e inspeccione-o e inspeccione-o regularmente (de 6 em 6 meses).

2. Quando a lâmpada estiver muito suja e precisar de ser esfregada, utilize um tecido macio embebido em água com sabão para torcer e limpar e, em seguida, utilize um pano macio para a limpar.

3. Não utilizar produtos químicos voláteis, como água Tena, álcool, gasolina ou outros insecticidas para limpar, ou outros insecticidas para limpar; caso contrário, danificará a camada retroiluminada no interior do recipiente inferior ou descoloração, resultando em descoloração e descoloração, provocando descoloração e danos nos aparelhos de iluminação.



#### CORRECT DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item must be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from your household waste, you will help to reduce the volume of waste sent to incinerators or landfills and minimise any potential negative impact on the environment.

**AANDACHTSPUNTEN**

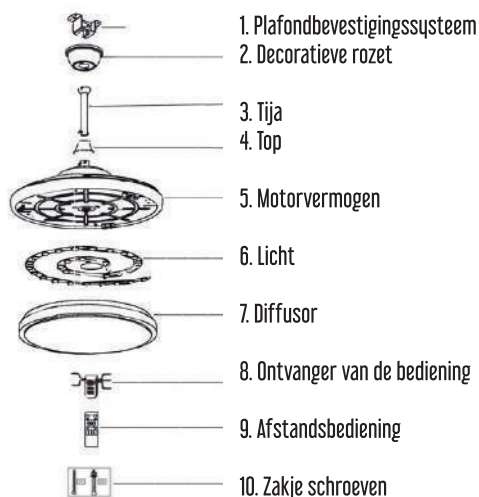
**A WAARSCHUWING:** Volg de instructies voor installatie strikt op. onjuiste installatie kan leiden tot ongelukken zoals losraken en elektrische schokken.

1. Het ingangsvormogen voor deze ventilator moet 220V / 50Hz zijn.
  2. De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien.
  3. Om het risico van elektrische schokken te vermijden, moet u ervoor zorgen dat de electriciteit is uitgeschakeld voordat u de ventilator monteert of demonteert. De voedingskabels voor montage moeten geaard, positief en neutraal zijn.
  4. Zorg ervoor dat alle schroeven gemonteerd en vastgedraaid zijn tijdens de montage.
  5. Installeer de lamp niet in de open lucht of op onstabiele voorwerpen. Voorkom elektrische lekkage en kortsluiting in het product, wat kan leiden tot nadelige gevolgen.
  6. Installeer de lamp niet boven voorwerpen met dezelfde temperatuur. Niet direct boven gas- en uitlaatpijpen installeren om nadelige gevolgen te voorkomen.
  7. Niet gebruiken in serie met een hoogglansapparaat. Niet gebruiken in combinatie met dimmers en sensoren om nadelige gevolgen te vermijden.
  8. Raak de bladen niet aan wanneer de ventilator draait om het risico op letsel te vermijden.
  9. Wanneer zich abnormale verschijnselen voordoen in de verlichtingsarmaturen, sluit dan snel de stroomtoevoer af en neem contact op met de verkoper.
- Bij reparatie moet het model van de lamp worden vermeld, dat moet worden vergeleken met het label op het lamphuis. Teken om het model te bevestigen.

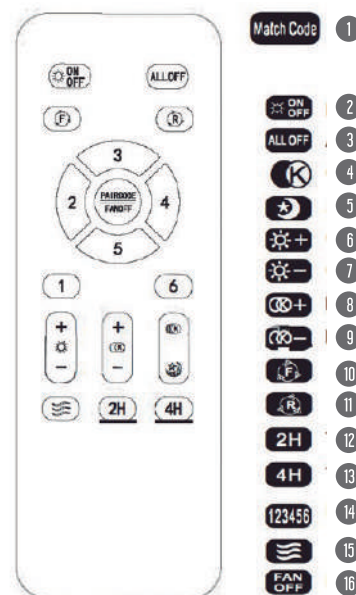
Schakel de stroom uit voordat u het product installeert.

**INSTALLATIE-INSTRUCTIES**

1. Lijst van onderdelen



**INSTRUCTIES VOOR DE AFSTANDBEDIENING**



1. Codeovereenstemming: Druk binnen 3 seconden op "PAIR CODE" als het lampje brandt. Als het lampje 2 keer knippert, is de code goed.
2. Code wissen: Druk binnen 3 seconden op "ALL OFF" als het lampje brandt. Als het lampje 2 keer knippert, is de code gewist.
2. Licht AAN/UIT
3. ALL OFF
4. Color Temperatuurschakelaar
5. Small nachtlucht
6. Click of lange druk op deze knop om de helderheid te verbeteren
7. Klik of druk lang op deze knop om de helderheid te verzwakken
8. Druk lang op deze knop om de kleurtemperatuur te verlagen
9. Druk lang op deze knop om de kleurtemperatuur te verlagen
10. Ventilator draait vooruit
11. Ventilator draait achteruit
12. Automatisch uitschakelen na 2 uur aftellen
13. Automatisch uitschakelen na 4 uur aftellen
14. Fan snelheid, 1 is de zwakste, 6 is de sterkste
15. Nature wind
16. Fan OFF

**Synchronisatiemethode** Als u merkt dat de afstandsbediening de ventilator niet kan bedienen, moet u de afstandsbediening en de ventilator opnieuw synchroniseren. Zet de wandschakelaar aan en houd de "set up" knop ingedrukt totdat de ontvanger het "bee bee" geluid laat horen, wat aangeeft dat ze goed gesynchroniseerd zijn.

1. Let op: als de ventilator draait en je wisselt tussen de winter- en zomermodus, dan zal de ventilator langzaam stoppen en in de tegenovergestelde richting draaien,
2. 2. Druk na het activeren van de timerfunctie niet op andere toetsen van de bediening.
3. 3. In de natuurlijke windmodus gaat de ventilator omhoog van 3a naar 6 en dan omlaag van 6 naar a3, de cyclus is continu.
4. Geheugenfunctie, zet de lichten aan langer dan 10 seconden, zet het licht uit langer dan 5 seconden en zet het weer aan, die moet worden geopend met de kleur en intensiteit ingesteld.

**INSTALLATIESTAPPEN EN MONTAGE-INSTRUCTIES**

2 DE DECORATIEVE INSTALLEREN

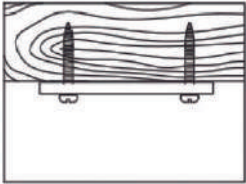
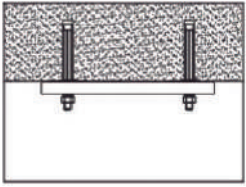


(1) Betonnen plafond:  
Gebruik een punt met een diameter van 8 mm om twee gaten met voldoende diepte in het plafond te boren. steek twee expansieschroeven of krijg in de gaten. Bevestig vervolgens de ophangbeugel aan de bevestigingsbouten. en draai ze vast met de moeren of de

kop van expansieankers.

(2) Houten plafond:

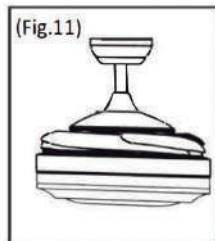
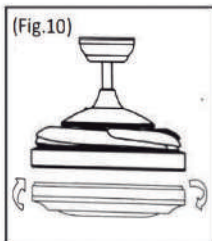
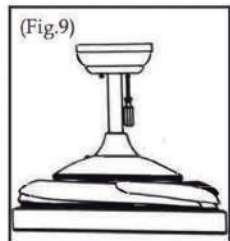
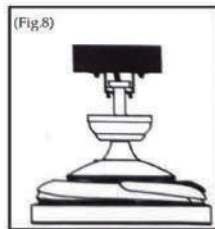
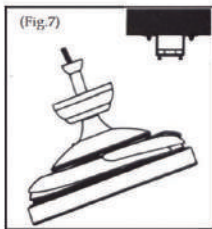
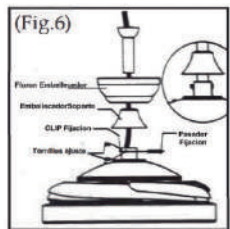
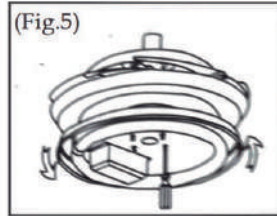
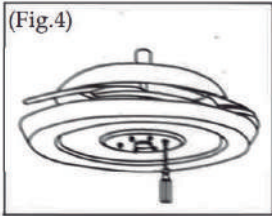
Bevestig de ophangbeugel aan het houten plafond met 4 schroeven met een minimale lengte van 70 mm en een minimale diameter van 6



#### INSTALLEREN VAN DE VERLICHTINGSSET

1. Verwijder de vijf schroeven van de ventilatorbehuizing (fig.4), plaats de LED-plaat op de ventilatorbehuizing en bevestig deze met de vijf schroeven (fig. 5) en draai vervolgens de schroeven vast.

2. Sluit de kabels aan op de aansluiting van het apparaat (fig.4) (fig.5)



(1) Verwijder de pin van de ventilatorbuis door de clip R omlaag te klappen en de kabels door de buis. Zodra de buis is geplaatst, plaatst u V en R. Draai de twee schroeven vast die zich in de buis van de ventilator bevinden (Fig. 6).

de buis van de ventilator (Fig. 6).

(2) Plaats de ophangbuis met de ophangkogel en plaats deze op de verankeringsbeugel door de registersleuf, de kogel moet stevig staan (fig. 7 - 8).

(3) Til de baldakijn op tot aan het plafond om de bevestigingsbeugel af te dekken (zorg ervoor dat de sluitring de twee schroeven van de beugel afdekt).

de twee schroeven van de beugel bedekt). Draai de sluitring zodat de schroefkop aan het uiteinde zit en draai de schroeven vast (fig. 9)

(4) Lijn de gleuf van de ventilator uit met de gleuf van het paneel en draai het paneel vervolgens lichtjes met de klok mee vast (fig. 10 - 11).

#### REPARATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

1. Om het product veilig en efficiënt te gebruiken, moet u het regelmatig (om de 6 maanden) schoonmaken en inspecteren. regelmatig (om de 6 maanden).

2. 2. Als de lamp erg vuil is en schoongemaakt moet worden, gebruik dan een zachte stof stof gedoopt in zeepwater om te draaien en af te vegen, en gebruik dan een zachte doek om de lamp schoon te vegen.

3. 3. Gebruik geen vluchtige chemicaliën zoals Tena water, alcohol of benzine, of andere insecticiden voor het afvegen; anders beschadigt dit de backlit laag binnenin de bodem of verkleuring, wat resulteert in verkleuring en schade aan de verlichtingsarmaturen.



#### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

**POINTS NÉCESSITANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE**

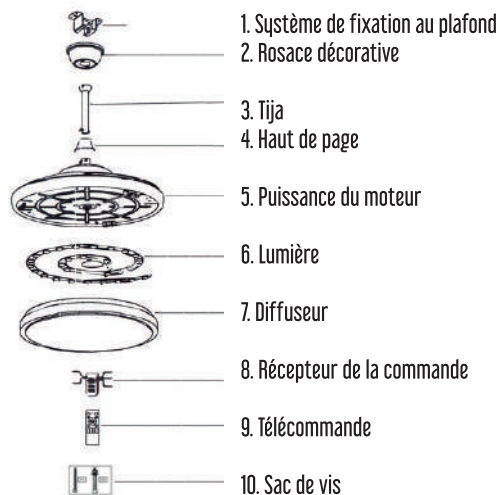
**AVERTISSEMENT :** Veuillez suivre scrupuleusement les instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer des accidents tels que le détachement de l'appareil et des chocs électriques.

1. la puissance d'entrée de ce ventilateur doit être de 220V / 50Hz.
  - 2 L'installation électrique doit être réalisée par un électricien qualifié.
  3. pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que l'électricité est coupée avant de monter ou de démonter le ventilateur. Les câbles d'alimentation pour l'assemblage doivent être mis à la terre, positifs et neutres.
  4. s'assurer que toutes les vis sont assemblées et serrées lors de l'assemblage.
  5. ne pas installer la lampe à l'air libre ou sur des objets instables. Évitez les fuites électriques et les courts-circuits dans le produit, qui peuvent avoir des conséquences néfastes.
  6. Ne pas installer la lampe au-dessus d'objets de même température. Ne pas installer directement au-dessus de tuyaux de gaz et d'échappement afin d'éviter des conséquences néfastes.
  7. Ne pas utiliser en série avec un appareil à haute brillance. Ne pas l'utiliser avec des avec des variateurs et des capteurs afin d'éviter des conséquences négatives.
  8. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas toucher les pales lorsque le ventilateur est en marche.
- Lorsque des phénomènes anormaux se produisent dans les appareils d'éclairage, veuillez couper rapidement l'alimentation électrique et contacter le vendeur.
- En cas de réparation, le modèle de la lampe doit être fourni et comparé à l'étiquette apposée sur le corps de la lampe afin de confirmer le modèle.

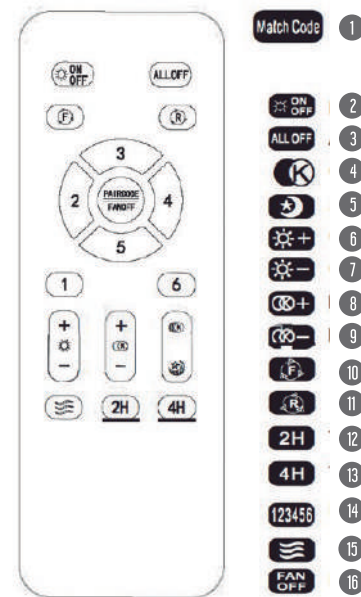
Veuillez couper l'alimentation avant d'installer le produit

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

**1. Liste des composants**



**INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE**



1. correspondance des codes : Appuyez sur « PAIR CODE » pendant 3s dans les 3 secondes une fois que la lumière est allumée.  
Si la lumière clignote 2 fois, la correspondance des codes est réussie.  
Effacement du code : Appuyer sur « ALL OFF » pendant 3s dans les 3 secondes qui suivent l'allumage de la lumière.  
Si le voyant clignote 2 fois, l'effacement du code est réussi.
2. lumière allumée/éteinte
3. TOUT EST ÉTEINT
4. commutateur de température de couleur
5. petite lumière de nuit
6. cliquez ou appuyez longuement sur ce bouton pour augmenter la luminosité
7. cliquer ou appuyer longuement sur ce bouton pour diminuer la luminosité
8. appuyer longuement sur ce bouton pour augmenter la température de couleur
- 9) Appuyer longuement sur ce bouton pour diminuer la température des couleurs.
10. le ventilateur tourne vers l'avant
11. le ventilateur tourne en sens inverse
12. s'éteint automatiquement après un compte à rebours de 2 heures
13. s'éteint automatiquement après un compte à rebours de 4 heures
14. vitesse du ventilateur, 1 est la plus faible, 6 est la plus forte
15. vent naturel
16. arrêt du ventilateur

**Méthode de synchronisation** Si vous constatez que la commande à distance ne peut pas contrôler le ventilateur, vous devez resynchroniser la commande à distance et le ventilateur. Appuyez sur l'interrupteur mural et maintenez le bouton « set up » enfoncé jusqu'à ce que le récepteur émette le son « bee bee », qui signale qu'ils sont bien synchronisés.

1. Lorsque le ventilateur fonctionne, si vous changez le mode hiver et le mode été, le ventilateur s'arrêtera lentement et tournera ensuite dans la direction opposée,
2. Après avoir activé la fonction de minuterie, n'appuyez sur aucune autre touche de la commande.
3. En mode vent naturel, le ventilateur monte de 3a à 6 et redescend de 6 à 3, le cycle est continu.
4. Fonction mémoire, allumer la lumière plus de 10 secondes, éteindre la lumière plus de 5 secondes, et rallumer, qui doit être ouvert avec la couleur et l'intensité réglées.

**ÉTAPES D'INSTALLATION ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**2. INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGNE**

Outils nécessaires à l'installation

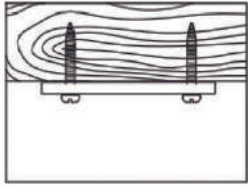
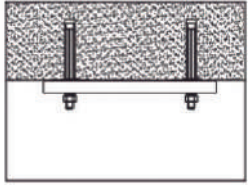


(1) Plafond en béton :  
A l'aide d'une pointe d'un diamètre de 8 mm, percez deux trous dans le plafond à une profondeur suffisante. dans les trous. Fixez ensuite l'étrier de suspension sur les boulons de montage et serrez-les avec les écrous ou la tête des chevilles à expansion.

tête des chevilles à expansion.

(2) Plafond en bois :

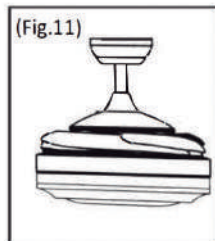
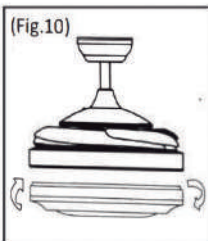
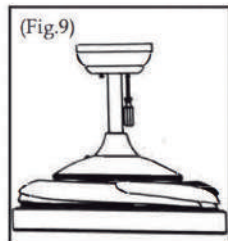
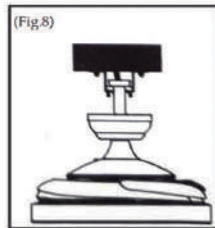
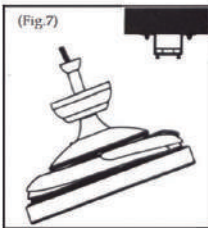
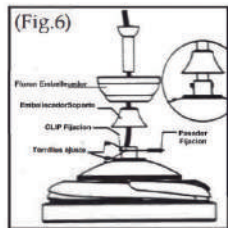
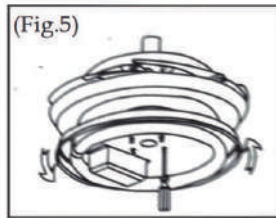
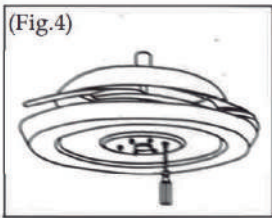
Fixez le support de montage au plafond en bois à l'aide de 4 vis d'une longueur minimale de 70 mm et d'un diamètre minimal de 6 mm.



#### INSTALLATION DU KIT D'ÉCLAIRAGE

1. Retirer les cinq vis du corps du ventilateur (fig.4), placer la plaque LED sur le corps du ventilateur, en la fixant avec les cinq vis (fig. 5), puis serrer les vis.

2. Connecter les câbles à la prise de l'unité (Fig.4) (Fig.5)



(1). Retirer la goupille du tube du ventilateur en abaissant le clip R et en faisant passer les câbles à travers le tube. Une fois le tube positionné, positionner V et R. Serrer les deux vis qui se trouvent dans le tube du ventilateur (Fig. 4)

(1).

dans le tube du ventilateur (Fig. 6).

(2). Placer le tube de support avec la boule de suspension et le positionner sur le support d'ancrage.

à travers la fente du registre, la boule doit être ferme (fig. 7-8).

(3). Levez l'auvent au plafond pour couvrir le support de montage (assurez-vous que la rondelle couvre les deux vis du support).

les deux vis du support). Tournez la rondelle pour vous assurer que la tête de la vis est à l'extrémité et serrez les vis (fig. 9).

serrez les vis (fig. 9)

(4) Aligner la fente du ventilateur avec la fente du panneau, puis tourner légèrement le panneau dans le sens des aiguilles d'une montre.

dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 10-11).

#### INSTRUCTIONS DE RÉPARATION ET D'ENTRETIEN

1. Afin d'utiliser le produit de manière sûre et efficace, veuillez le nettoyer et l'inspecter régulièrement (tous les 6 mois) régulièrement (tous les 6 mois).

2. Lorsque la lampe est très sale et doit être nettoyée, utilisez un tissu doux trempé dans de l'eau savonneuse pour la tordre et l'essuyer, puis utilisez un chiffon doux.

un tissu doux trempé dans de l'eau savonneuse pour la tordre et l'essuyer, puis utilisez un chiffon doux pour l'essuyer. essuyer avec un chiffon doux.

3. N'utilisez pas de produits chimiques volatils tels que l'eau de Tena, l'alcool, l'essence ou d'autres insecticides pour l'essuyage, ou d'autres insecticides pour l'essuyage, sous peine d'endommager la couche rétroéclairée à l'intérieur du conteneur inférieur.

à l'intérieur du récipient inférieur ou une décoloration, ce qui entraînerait une décoloration et une détérioration des appareils d'éclairage.

des dommages aux appareils d'éclairage.



#### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

QUESTIONI CHE RICHIEDONO ATTENZIONE

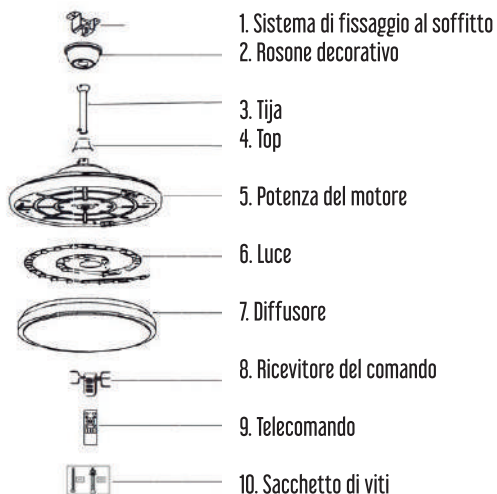
A **AVVERTENZA**: seguire scrupolosamente le istruzioni per l'installazione. Un'installazione non corretta può causare incidenti come il distacco e la scossa elettrica.

1. L'alimentazione di questo ventilatore deve essere di 220V / 50Hz.
  2. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
  3. Per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che l'elettricità sia spenta prima di montare o smontare il ventilatore. I cavi di alimentazione per il montaggio devono essere a terra, positivi e neutri.
  4. Assicurarsi che tutte le viti siano montate e serrate durante il montaggio.
  5. Non installare la lampada all'aperto o su oggetti instabili. Evitare perdite elettriche e cortocircuiti nel prodotto, che potrebbero portare a conseguenze negative.
  6. Non installare la lampada sopra oggetti della stessa temperatura. Non installare la lampada direttamente sopra i tubi del gas o di scarico per evitare conseguenze negative.
  7. Non utilizzare in serie con un dispositivo ad alta luminosità. Non utilizzarla insieme a Non utilizzarlo insieme a dimmer e sensori per evitare conseguenze negative.
  8. Per evitare il rischio di lesioni, non toccare le pale quando la ventola è in funzione.
- Quando si verificano fenomeni anomali negli apparecchi di illuminazione, interrompere rapidamente l'alimentazione e contattare il venditore.
- In caso di riparazione, è necessario fornire il modello della lampada, che deve essere confrontato con l'etichetta sul corpo della lampada per confermare il modello.

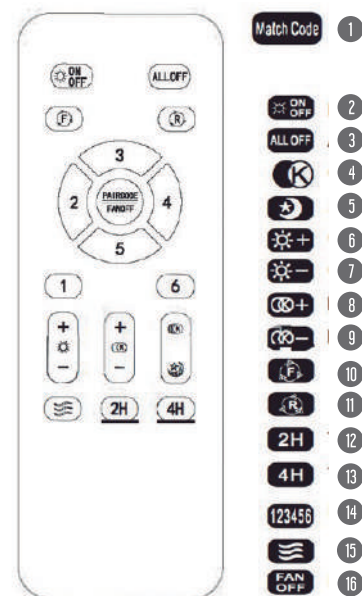
Spegnere l'alimentazione prima di installare il prodotto.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Elenco dei componenti



ISTRUZIONI PER IL TELECOMANDO



1. Abbinamento dei codici: Premere "PAIR CODE" per 3 secondi entro 3 secondi dall'accensione della luce.
- Se la luce lampeggia 2 volte, l'abbinamento dei codici è stato eseguito correttamente.
- Cancellazione del codice: premere "ALL OFF" per 3 secondi entro 3 secondi dall'accensione della luce.
- Se la luce lampeggia 2 volte, la cancellazione del codice è stata eseguita correttamente.
2. Luce ON/OFF
3. TUTTO SPENTO
4. Interruttore temperatura colore
5. Piccola luce notturna
6. Fare clic o premere a lungo questo pulsante per aumentare la luminosità
7. Fare clic o premere a lungo questo pulsante per diminuire la luminosità
8. Premere a lungo questo pulsante per aumentare la temperatura del colore
9. Premere a lungo questo pulsante per diminuire la temperatura del colore
10. Il ventilatore ruota in avanti
11. Il ventilatore ruota al contrario
12. Si spegne automaticamente dopo un conto alla rovescia di 2 ore
13. Spegnerli automaticamente dopo un conto alla rovescia di 4 ore
14. Velocità del ventilatore, 1 è la più debole, 6 è la più forte
15. Vento naturale
16. Fan OFF

Metodo di sincronizzazione Se si nota che il comando remota non riesce a controllare il ventilatore, è necessario risincronizzare il comando remota e il ventilatore. Accendere l'interruttore a parete e tenere premuto il pulsante "set up" finché il ricevitore non emette il suono "bee bee", che segnala la corretta sincronizzazione.

1. Quando il ventilatore è in funzione, se si cambia la modalità invernale ed estiva, il ventilatore si arresta lentamente e poi gira nella direzione opposta. Se si premono dei tasti, ciò viene annullato.
2. Dopo aver attivato la funzione timer, non premere altri tasti sul comando.
3. In caso di vento naturale, il ventilatore salirà da 3a a 6 e poi scenderà da 6 a 3, il ciclo è continuo.
4. Funzione di memoria, accendere le luci per più di 10 secondi, spegnerle per più di 5 secondi e riaccenderle, che devono essere aperte con il colore e l'intensità impostati.

FASI DI INSTALLAZIONE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

2. INSTALLAZIONE DELLA STAFFA DI MONTAGNA



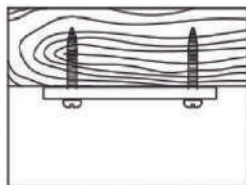
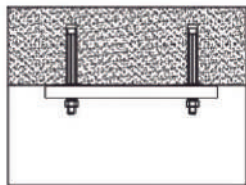
(1) Soffitto in cemento:

Utilizzando una punta di diametro 8 mm, praticare due fori nel soffitto con profondità adeguata nei fori. Quindi fissare la staffa a sospensione sui bulloni di montaggio e serrarli con i dadi o la testa dei tasselli a espansione.

testa dei tasselli a espansione.

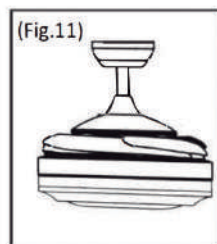
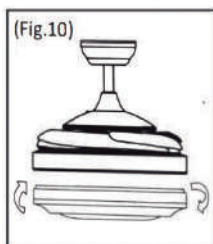
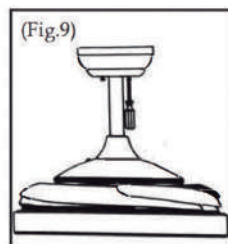
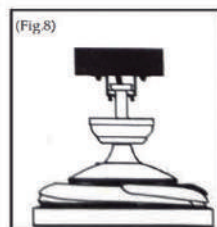
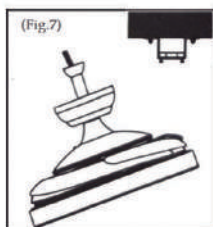
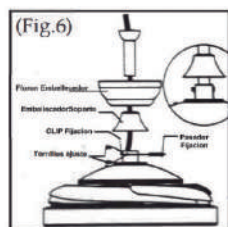
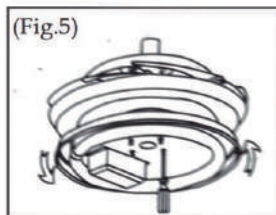
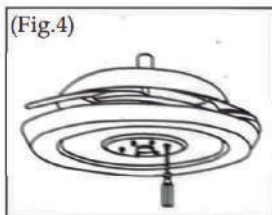
(2) Soffitto in legno:

Fissare la staffa di montaggio al soffitto in legno con 4 viti di lunghezza minima di 70 mm e diametro minimo di 6 mm.



### INSTALLAZIONE DEL KIT LUCI

1. Rimuovere le cinque viti dal corpo del ventilatore (fig. 4), posizionare la piastra LED sul corpo del ventilatore, fissandola con le cinque viti (fig. 5) e serrare le viti.
2. Collegare i cavi al jack dell'unità (fig. 4) (fig. 5).



(1). Rimuovere il perno dal tubo del ventilatore abbassando la clip R e facendo passare i cavi attraverso il tubo. tubo. Una volta posizionato il tubo, posizionare V e R. Serrare le due viti che si trovano nel tubo del ventilatore (Fig. 5).

nel tubo del ventilatore (Fig. 6).

(2). Posizionare il tubo di supporto con la sfera di sospensione e posizionarlo sulla staffa di ancoraggio attraverso la fessura del registro, la sfera deve essere ben salda (fig. 7-8).

(3). Sollevare il baldacchino verso il soffitto per coprire la staffa di montaggio (assicurarsi che la rondella copra le due viti della staffa).

le due viti della staffa). Ruotare la rondella per assicurarsi che la testa della vite sia all'estremità e stringere le viti (fig. 9).

stringere le viti (fig. 9)

(4) Allineare la fessura del ventilatore con la fessura del pannello, quindi ruotare leggermente il pannello in senso orario (fig. 10 - 11).

### ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE

1. Per utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficiente, pulirlo e ispezionarlo regolarmente (ogni 6 mesi).
  2. Quando la lampada è molto sporca e deve essere strofinata, utilizzare un tessuto morbido imbevuto di acqua saponata per torcerlo e pulirlo, quindi utilizzare un panno morbido per pulirlo.
  3. Non utilizzare sostanze chimiche volatili come acqua di Tena, alcool, benzina o altri insetticidi per pulire, o altri insetticidi per pulire, altrimenti si danneggia lo strato retroilluminato all'interno del contenitore inferiore.
- all'interno del contenitore inferiore o lo scolorimento, con conseguente scolorimento e danneggiamento degli apparecchi di illuminazione.
- danni agli apparecchi di illuminazione.



#### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

PUNKTE, DIE BEACHTET WERDEN MÜSSEN

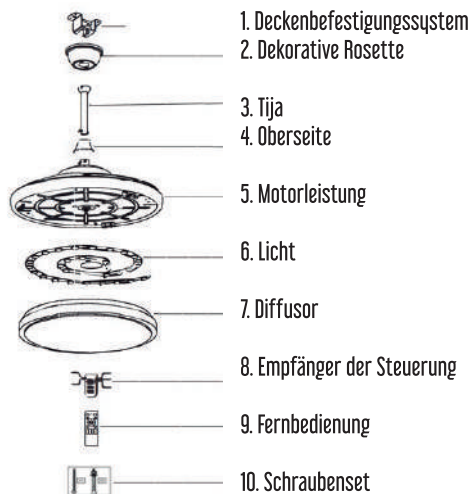
**ACHTUNG:** Bitte befolgen Sie die Installationsanweisungen genau. Eine unsachgemäße Installation kann zu Unfällen wie Ablösung und Stromschlag führen.

1. Die Stromversorgung für diesen Ventilator muss 220 V/50 Hz betragen.
  2. Die elektrische Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
  3. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist, bevor Sie den Ventilator montieren oder demontieren. Die Stromkabel für die Montage müssen geerdet, positiv und neutral sein.
  4. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben während der Montage montiert und festgezogen sind.
  5. Installieren Sie die Lampe nicht im Freien oder auf instabilen Objekten. Vermeiden Sie Kriechströme und Kurzschlüsse im Produkt, die zu unerwünschten Folgen führen können.
  6. Installieren Sie die Lampe nicht über Objekten mit derselben Temperatur. Installieren Sie sie nicht direkt über Gas- und Abgasrohren, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.
  7. Verwenden Sie sie nicht in Reihe mit einem Hochglanzgerät. Verwenden Sie sie nicht zusammen mit Dimmern und Sensoren, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.
  8. Um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie die Flügel nicht, wenn der Ventilator läuft. Wenn ungewöhnliche Phänomene in den Beleuchtungskörpern auftreten, unterbrechen Sie bitte schnell die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei Reparaturen sollte das Lampenmodell angegeben werden, das mit dem Etikett auf dem Lampenkörper verglichen werden sollte, um das Modell zu bestätigen.

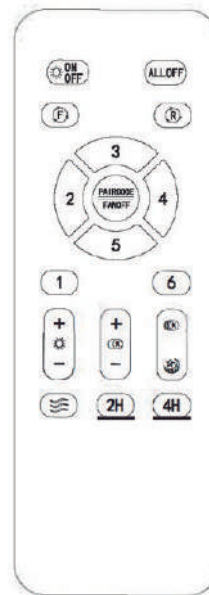
Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Produkt installieren

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Liste der Komponenten



ANLEITUNG ZUR FERNBEDIENUNG



- Match Code 1
- 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - 6
  - 7
  - 8
  - 9
  - 10
  - 11
  - 12
  - 13
  - 14
  - 15
  - 16

1. Codeabgleich: Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten der Leuchte 3 Sekunden lang auf „PAIR CODE“.
- Wenn die Leuchte zweimal blinkt, ist die Code-Zuordnung erfolgreich.
- Code löschen: Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten der Leuchte 3 Sekunden lang auf „ALL OFF“.
- Wenn die Leuchte zweimal blinkt, ist die Code-Löschung erfolgreich.
2. Leuchte EIN/AUS
3. ALL OFF
4. Farbtemperaturschalter
5. Kleines Nachtlicht
6. Drücken Sie kurz oder lange auf diese Taste, um die Helligkeit zu erhöhen
7. Drücken Sie kurz oder lange auf diese Taste, um die Helligkeit zu verringern
8. Drücken Sie lange auf diese Taste, um die Farbtemperatur zu erhöhen
9. Drücken Sie lange auf diese Taste, um die Farbtemperatur zu verringern
10. Der Ventilator dreht sich vorwärts
11. Der Ventilator dreht sich rückwärts
12. Schaltet sich nach einem 2-stündigen Countdown automatisch aus
13. Schaltet sich nach einem 4-stündigen Countdown automatisch aus
14. Ventilatorgeschwindigkeit, 1 ist die schwächste, 6 ist die stärkste
15. Naturwind
16. Ventilator AUS

Wenn festgestellt wird, dass die Fernbedienung den Ventilator nicht steuern kann, müssen Sie die Fernbedienung und den Ventilator neu synchronisieren. Schalten Sie den Wandschalter ein und halten Sie die Taste „Einrichten“ gedrückt, bis der Empfänger den „Bienen-Bienen“-Ton ausgibt, der signalisiert, dass die Geräte ordnungsgemäß synchronisiert wurden.

1. Achtung: Wenn Sie bei laufendem Ventilator den Winter- und Sommermodus wechseln, stoppt der Ventilator langsam und dreht sich dann in die entgegengesetzte Richtung. Wenn eine Taste gedrückt wird, wird dies abgebrochen.
2. Drücken Sie nach dem Aktivieren der Timer-Funktion keine anderen Tasten auf der Steuerung.
3. Bei natürlichem Wind bewegt sich der Ventilator von 3a bis 6 und dann von 6 bis a3 nach unten. Der Zyklus ist kontinuierlich.
4. Speicherfunktion: Schalten Sie das Licht länger als 10 Sekunden ein, schalten Sie das Licht länger als 5 Sekunden aus und schalten Sie es wieder ein. Die Funktion muss mit der eingestellten Farbe und Intensität geöffnet werden.

INSTALLATIONSSCHRITTE UND MONTAGEANLEITUNG

2. MONTAGE DER BERG-HALTERUNG

Erforderliche Werkzeuge für die Montage



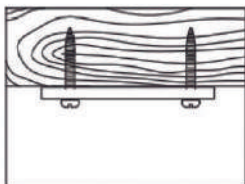
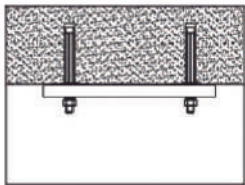
(1) Betondecke:

Bohren Sie mit einem Bohrer mit 8 mm Durchmesser zwei ausreichend tiefe Löcher in die Decke. Setzen Sie zwei Spreizdübel ein oder in die Löcher. Befestigen Sie dann die Halterung an den Aufhängungsbolzen und ziehen Sie sie mit den Muttern oder den

Köpfen der Spreizdübel fest.

(2) Holzdecke:

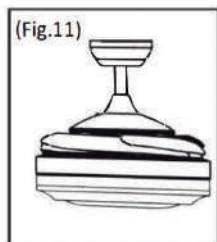
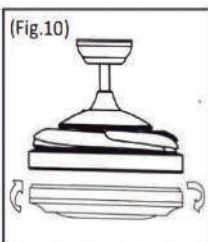
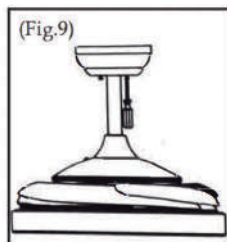
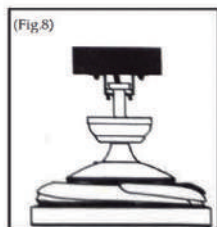
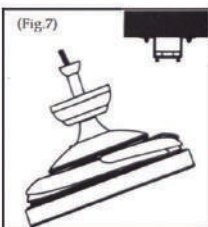
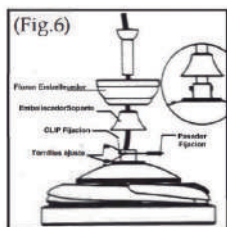
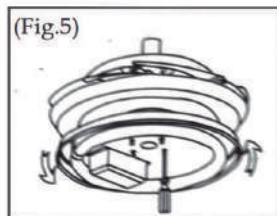
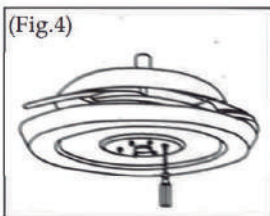
Befestigen Sie die Montagehalterung mit 4 Schrauben mit einer Mindestlänge von 70 mm und einem Mindestdurchmesser von 6 mm an der



#### INSTALLATION DES LEUCHTSATZES

1. Entfernen Sie die fünf Schrauben vom Lüftergehäuse (Abb. 4), setzen Sie die LED-Platte auf das Lüftergehäuse und befestigen Sie sie mit den fünf Schrauben (Abb. 5). Ziehen Sie dann die Schrauben fest.

2. Schließen Sie die Kabel an die Buchse des Geräts an (Abb. 4) (Abb. 5)



(1). Entfernen Sie den Stift aus dem Lüfterrohr, senken Sie den Clip R ab und führen Sie die Kabel durch das Rohr. Sobald das Rohr positioniert ist, positionieren Sie V und R. Ziehen Sie die beiden Schrauben an, die sich im Rohr des Lüfters befinden (Abb. 6).

(2). Setzen Sie das Stützrohr mit der Aufhängekugel auf und positionieren Sie es auf der Verankerungshalterung durch den Registerschlitz, die Kugel muss fest sitzen (Abb. 7 - 8)

(3). Heben Sie die Haube an die Decke, um die Montagehalterung abzudecken (stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheibe die beiden Schrauben der Halterung abdeckt). Drehen Sie die Unterlegscheibe, um sicherzustellen, dass der Schraubenkopf am Ende ist, und ziehen Sie die Schrauben fest (Abb. 9)

(4) Richten Sie den Schlitz des Lüfters mit dem Schlitz der Platte aus und drehen Sie die Platte dann leicht im Uhrzeigersinn fest (Abb. 10 - 11).

#### REPARATUR- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

1. Um das Produkt sicher und effizient zu verwenden, reinigen und überprüfen Sie es bitte regelmäßig (alle 6 Monate).

2. Wenn die Lampe stark verschmutzt ist und geschrubbt werden muss, verwenden Sie bitte ein weiches Tuch, das in Seifenwasser getaucht ist, um sie zu drehen und abzuwischen, und verwenden Sie dann ein weiches Tuch, um sie sauber zu wischen.

3. Bitte verwenden Sie keine flüchtigen Chemikalien wie Tena-Wasser, Alkohol, Benzin oder andere Insektizide zum Abwischen. Andernfalls wird die hinterleuchtete Schicht im Bodenbehälter beschädigt oder es kommt zu Verfärbungen, die zu Verfärbungen und Schäden an den Beleuchtungskörpern führen.



#### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wiertjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires, Tlf. 937831011)** dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

### **GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN**

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

**DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS ALFA DYSER** mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogo (5 años para productos descatálogo antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

# CARTA GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTÍA  
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF  
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA  
GARANTIESCHREIBE

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexata fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes. A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra. Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

## GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

## DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice. It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

## WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product. In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

**AVAILABILITY OF SPARE PARTS** ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.

# GARANTIEBRIEF

WETTELIJKE INFORMATIE EN VOORWAARDEN

NEDERLANDS

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de verkoopbon aan de directe klant, reageren op gebreken van oorsprong in de producten, onder de voorwaarden voorzien in de huidige wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden. Producten die onder garantie worden verwerkt en die niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf, worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te nemen om de schade die aan het product is toegebracht te vergoeden.

Producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, hebben een eigen garantieperiode van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende periode voor het beëindigen van de garantieperiode van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en verantwoordelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

Voor de terugkeer of reparatie van het product onder garantie moet worden aangevraagd bij het verkooppunt waar het product is gekocht, samen met de verkoopfactuur die het verzoek voor terugkeer / reparatie zal sturen naar **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** waar de after-sales service is gevestigd.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

**GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT VAN DIENST** Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product. In geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in het geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren kennisgeving doen.

**BESCHIKBAARHEID VAN SPARE ONDERDELEN** ALFA DYSER zal de beschikbaarheid van reserveonderdelen, producten of systemen die gelijkwaardig zijn en gelijksoortig in functionaliteit gedurende 10 jaar na beëindiging of stopzetting van een artikel in stand houden (5 jaar voor producten die vóór 2022 worden stopgezet).

ALFA DYSER is tevens gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

# LETRE DE GARANTIE

INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

FRANÇAIS

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera.

Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011)**, où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

**GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DU SERVICE** Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

**DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE** ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.

La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)**, dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.

**GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO** Se il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione a tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

**DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI ALFA DYSER** manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati.

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren. Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind.

Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011)** geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden. Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

## GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

## VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN ALFA DYSER

Die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.

